

THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

<p>Year A <u>August 13, 2023</u> 19th Sunday in Ordinary Time 11th Sunday after Pentecost</p>	<p>Año A <u>13 de Agosto de 2023</u> XIX Domingo del Tiempo Ordinario 11^o domingo después de Pentecostés</p>
--	--



448 East 116th Street
 New York, NY 10029
 Telephone: (212) 534-0681
 Fax: 646-568-2992

Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC,
Pastor

Father Christopher Salvatori, SAC,
 Associate Pastor
 Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE/ HORARIO DE MISAS		
Saturday - Sabado		
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo,</i> <i>inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo,</i> <i>español/ Hiszpański</i>
Sunday - Domingo		
8:00 am	Spanish	<i>español / Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latin-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>Español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>
Weekdays - Dias de semana		
7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>

Rectory Office Hours:
 Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Horario de la Oficina Rectoral
 De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.
Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:45 pm -5:30 pm - Saturdays,
 Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:45 pm - 5:30 pm los sábados
Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - Devociones especiales
 Sundays Vespers 4:30 pm

First Saturday – Primer Sabado
 Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction
Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass
Third Saturday - Tercer Sabado

Haitian Mass 10:00 am in Creole French
Cuarto Domingo Alabanzas y oraciones en el Salón

Parish Societies: Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Angela Pellegrino: 347-276-2323**

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo



Legión de María Præsidium Reina Del Universo – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.



Los martes - El grupo de oración, *Jesús es La Roca*, continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial. Esperamos verlos allí.

For Adults - Religious Instruction-See our Priests or contact the Rectory for more information	Para adultos: instrucción religiosa -Vea a nuestros sacerdotes o comuníquese con la Rectoría para obtener más información
Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.	
Mondays through Saturday, 3 pm to 4 pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday	De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo <i>Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes</i>

August 2023/ Agosto de 2023

August 13 – Fatima Mass and Procession Sunday 10:30 am Mass, Outdoor Procession after 4:30 pm Vespers	13 de agosto – Misa y Procesión de Fátima Domingo - Misa de 10:30 am, <i>Procesión al aire libre después de las Vísperas de las 4:30 de la tarde</i>
Tuesday, August 15 The Assumption of the Blessed Virgin Mary Masses at: 7:00 am 9:00 am and 7:00 pm	martes, 15 de agosto <i>La Asunción de la Santísima Virgen María</i> Misas a las: 7:00 am 9:00 am y 7:00 pm
Third Saturday, August 19 - 10:00 Haitian Mass	Tercer sábado 19 de agosto - 10:00 Misa haitiana
“Quien Pide Recibe” Concierto y Conferencia – Domingo 27 de agosto – 3:00 pm a 6:00 pm en el salón parroquial <i>Roberto Ramirez, Cantautor Predicador, Freddy Espinal, Catautor Adorador; Colaboracion voluntaria en la entrada para Profondo Comité Altagraciano; patrocinado por el grupo Jesus es La Roca. Habra venta de comida y rifas</i>	

September 2023/ septiembre de 2023

First Friday, September 1 - Eucharistic Adoration	Primer viernes, 1 de septiembre -Adoración Eucarística
First Saturday, September 2 9:00 am Latin Mass The Immaculate Heart of Mary	Primer Sábado, 2 de septiembre 9:00 am Misa en Latín <i>El Inmaculado Corazón de María</i>
Monday September 4 – Labor Day - Rectory will be closed	Lunes 4 de septiembre – Día del Trabajo -La rectoría estará cerrada
First Thursday, September 7 – 7:00 pm Trident Mass Latin Sung, Homily in Polish	Primer jueves, 7 de septiembre – 7:00 pm Misa del Tridente <i>Latín cantado, homilía en polaco</i>

Children’s Religious Instruction Program

REGISTRATION

SEPTEMBER, 10, 17, 24

10:30 AM-12 NOON

AT THE RECTORIA at 116 St by Church entrance

PRIORITY will go to the children of registered parishioners

The Registration fee of \$30.00 will be collected on those days.

If you are registering the student for Holy Communion, please provide a copy [NOT ORIGINAL] of the child’s Baptism certificate.

If you are registering the student for Confirmation, please provide a copy [NOT ORIGINAL] of the Baptism and First Holy Communion certificates
CERTIFICATE(S) COPIES MUST BE PRESENTED AT TIME OF REGISTRATION

Programa de Instrucción Religiosa para Niños

REGISTRO

10, 17, 24 DE SEPTIEMBRE

10:30 AM-12 MEDIODÍA

EN LA RECTORIA en 116 St

al lado de la entrada de la Iglesia

La PRIORIDAD irá a los hijos de los feligreses registrados

La tarifa de inscripción de \$ 30.00 se cobrará en esos días.

Si está inscribiendo al estudiante para la **Sagrada Comunión**, proporcione **una copia** [NO ORIGINAL] del certificado de bautismo del niño.

Si está inscribiendo al estudiante para la **Confirmación**,

proporcione **una copia** [NO ORIGINAL] del certificados de Bautismo y Primera Comunión.

LAS COPIAS DEL CERTIFICADO DEBEN PRESENTARSE AL MOMENTO DE LA INSCRIPCIÓN

Pastor's Message

August 13, 2023

Year A

19th Sunday in Ordinary Time

11th Sunday after Pentecost

Mensaje del pastor

13 de agosto de 2023

Año A

XIX Domingo del Tiempo Ordinario

11º domingo después de Pentecostés

Immediately after the multiplication of the loaves, Jesus urged the disciples to get into the boat. He did not wait for shouts of admiration and gratitude. He was alone in prayer as the disciples rowed to the other shore. He was separated, like Paul, who for the salvation of his brethren wished even to be under a curse.

Elijah goes up Mount Horeb to pray for Israel drifting into idolatry.

Storm. Jesus, faced with a wall of downpour and cracks in the sky outlined by lightning, did not retreat to the crowds adoring Him, but followed the disciples lost in the storm. Friendship, full of the desire to save friends, gives you the power to walk on impossible ground, on waves! God does not abandon his friends in the most terrible storms. It goes like a refreshing breeze of calming. God calms everything down, he does not forget anyone, he will follow anyone who is lost.

They didn't recognize him. It is difficult to know God when it seems that He has abandoned us. He seemed like a ghost, but he was a savior. Is it any wonder that fear came first before calm and love came? In the book "The Eclipse of God", Martin Buber, commenting on Whitehead's doubt, who could not reconcile the

God of fear, known from the Old Testament, with the God of love, which was revealed in Jesus, wrote that this philosopher completely failed to grasp the meaning of the word "beginning".

The beginning of wisdom is the fear of God. The beginning, but not the end! Whoever begins with love without first feeling fear, loves an idol, not the real God, who is at first incomprehensible and terrifying. Love without respect becomes audacious

insolence. The spirit of our age forces us to imagine a God who only smiles and speaks tenderly. But it is an image formed by our needs and caused by the suppression of fears. God does not scare us for fun or to compel obeisance, but sometimes he must use his power to save us, and this power, though salutary, is terrifying. After all, he was coming to save them! They were afraid as long as he was an image for them, they were no longer afraid when he became a word for them, when he spoke!

And one more thing. We all want to control our own destiny. We think we can control ourselves and steer the boat of fate toward eternity without any special intervention from God. One day a storm comes, the elements of invisible forces take over us, everything is slipping out of our hands, and the ground is under our feet. We are helpless. Wanting to desert before this experience, we look for someone who will take responsibility for our fate, then addiction and subordination, domination and tyranny appear. No one will save us but God. Man has been endowed with such a power of existence that he is unable to bear it alone. For that you need God.

Inmediatamente después de la multiplicación de los panes, Jesús instó a los discípulos a subir a la barca. No esperó gritos de admiración y agradecimiento. Estaba solo en oración mientras los discípulos remaban hacia la otra orilla. Estaba apartado, como Pablo, que por la salvación de sus hermanos deseaba incluso estar bajo maldición. Elías sube al monte Horeb para orar por Israel que se desvía hacia la idolatría.

Tormenta. Jesús, ante un muro de aguacero y grietas en el cielo delineadas por relámpagos, no retrocedió hacia las multitudes que lo adoraban, sino que siguió a los discípulos perdidos en la tormenta. ¡La amistad, llena del deseo de salvar a los amigos, te da el poder de caminar sobre terreno imposible, sobre las olas! Dios no abandona a sus amigos en las tormentas más terribles. Va como una brisa refrescante de calma. Dios calma todo, no se olvida de nadie, seguirá al que se pierde.

No lo reconocieron. Es difícil conocer a Dios cuando parece que nos ha abandonado. Parecía un fantasma, pero era un salvador. ¿Es de extrañar que el miedo viniera primero antes de que llegara la calma y el amor? En el libro "El Eclipse de Dios", Martin Buber, comentando la duda de Whitehead, quien no podía reconciliar al Dios del temor, conocido del Antiguo Testamento, con el Dios del amor, que se reveló en Jesús, escribió que este filósofo completamente no pudo captar el significado de la palabra "principio". El principio de la sabiduría es el temor de Dios.

¡El principio, pero no el final! Quien comienza por amar sin sentir primero miedo, ama a un ídolo, no al Dios real, que es al principio incomprensible y aterrador. El amor sin respeto se convierte en audaz insolencia. El espíritu de nuestra época nos obliga a imaginar un Dios que sólo sonríe y habla con ternura. Pero es una imagen formada por nuestras necesidades y provocada por la supresión de los miedos. Dios no nos asusta por diversión o para obligarnos a obedecerle, pero a veces debe usar su poder para salvarnos, y este poder, aunque saludable, es aterrador. ¡Después de todo, él venía a salvarlos! Tuvieron miedo mientras él fue una imagen para ellos, ¡ya no tuvieron miedo cuando se convirtió en una palabra para ellos, cuando habló!

Y una cosa más. Todos queremos controlar nuestro propio destino. Creemos que podemos controlarnos y dirigir el barco del destino hacia la eternidad sin ninguna intervención especial de Dios. Un día llega una tormenta, los elementos de fuerzas invisibles se apoderan de nosotros, todo se nos escapa de las manos y el suelo está bajo nuestros pies.

Estamos indefensos. Queriendo desertar ante esta experiencia, buscamos a alguien que se haga cargo de nuestro destino, entonces aparece la adicción y la subordinación, la dominación y la tiranía. Nadie nos salvará sino Dios. El hombre ha sido dotado de tal poder de existencia que no puede soportarlo solo. Para eso necesitas a Dios.